

## 第七屆國際粵方言研討會在港舉行

第七屆國際粵方言研討會由六月二十六至二十八日一連三天，在香港大學舉行。該研討會由香港大學中文系及語言學系主辦。香港中國語文學會、香港語言學學會協辦，與會者包括本港、內地、澳門及日本的學者，發表論文共九十九篇，篇目如下：

1. 詹伯慧 粵語研究的回顧與展望
2. 劉叔新、劉藝 介音-u-是廣州話的語言事實
3. 單周堯 粵讀審音舉隅
4. 李如龍 閩粵方言的文化差異
5. 羅偉豪 《廣韻》咸、深二攝廣州話今讀[-n][-t]韻尾字音分析
6. 鍾奇 廣州話全清次清化現象試析
7. 蕭敬偉 從傳統反切看《粵音韻彙》與《李氏中文字典》粵語注音上的歧異
8. 彭小川 廣州話的「VV下」與「V下V下」
9. 蔡建華 廣州話動詞前的「先」
10. 林澤銓 廣州話與英語否定式的比較
11. 千島英一 「𠵼𠵼𠵼」[h<sub>ɛ</sub>m<sup>22</sup>pa:ŋ<sup>22</sup>la:ŋ<sup>22</sup>]的來源再考
12. 鄧景濱 澳門「媽祖閣」粵讀探源
13. 劉鎮發 現代粵語源於宋末移民說
14. 施仲謀 粵普聲母對應規律研究
15. 林倫倫 粵語詞在漢語普通話中的語用分析
16. 鮑茂振 粵方言和普通話同形異義詞語初探
17. 王澤鵬 粵方言成語與普通話成語比較
18. 吉川雅之 香港粵語與「靜態動詞」
19. 梁道潔 廣州話形容詞「級」的語法形式
20. 施其生 廣州方言的「形+量」組合
21. 劉慧雯 香港粵語形容詞的特色
22. 李雄溪 港式粵語「好+單音節詞」探析
23. 湯志祥 香港粵語詞的俗化、口語化及其成因——香港粵語的「四化」現象透視之二
24. 莫華 粵方言詞語的構造
25. 梁莉莉 香港粵語「阿Sir」與普通話「先生」的比較
26. 高文平 外來專業術語翻譯的變異與規範性——粵語對普通話影響之實例研究
27. 唐莉 近期廣州地區部分報刊的方言用語調查

28. 曾子凡 廣州話與普通話互動的新趨勢
29. 王培光、張惠英 香港的一些地名用字考
30. 周成松 玉林話先秦兩漢本字考
31. 黃耀堃、丁國偉 香港粵語對音資料的再檢討
32. 饒秉才 穗港粵語差異問題探討
33. 吳東英 香港與廣州粵語中的英語外來詞
34. 陳志娟 從會話中的交際活動看語句中出現的會話重疊
35. 周流溪 論粵方言在漢語語言學中的地位
36. 陳伯輝 通過考本字看粵語中的百越語成分
37. 楊文信 試論雍正、乾隆間廣東的「正音運動」及其影響
38. 廖國輝 香港原居民哭歌子的非漢語成分——一個語言底層研究的案例
39. GU Yang & YIP Virginia On the Cantonese verbal particle CAN1 親: A case of causativity
40. TANG Sze-Wing Focus operator dak (得): A D-quantifier or an A-quantifier?
41. NGAN Priscilla Y. H. The Yue pronouns in geographic perspective
42. WU Weiping Job-relevant proficiency test for Cantonese: Linguistic and paralinguistic considerations
43. 甘于恩、邵慧君 廣東四邑方言詞彙特點綜述
44. 遠藤雅裕 香港粵語基本顏色詞彙調查簡介
45. 何子銓 粵方言諧謔語考察
46. 陳小明 廣州話詈稱初探
47. 余靄芹 A historical study of the Yue dialect: The Book of Documents translated into colloquial Cantonese by Mo Shizhi (粵語方言的歷史研究:《廣州俗話書經解義》)
48. 張振興 粵語與閩、客方言的關係
49. 張惠英、陸鏡光 粵語、吳語虛詞比較
50. Shi, Dingxu Object-taking adjectives in Cantonese
51. 邵慧君、甘于恩 廣東四邑方言語音特點綜述
52. 陳曉錦 廣西玉林白話語音特點
53. 譚飛燕 中古疑聲母在台山方言中的保存情況略談
54. TSOU Benjamin K & CHIN Andy Chi-On The emergence of new transitive compound verbs in 4 Chinese speech communities: A synchronous corpus-based approach
55. 周小兵 廣州話頻度副詞的句法語義分析
56. 鄧小寧 與普通話「起來」對應的粵語詞語比較

57. LI David C. S. Phonetic loan: Key to the vitality of written Cantonese in Hong Kong
58. 莫嘉麗 香港漫畫中的中文書寫
59. 黃小婭 粵方言文字一百多年來的演變
60. 曾志雄 香港粵語中的兩個「斜」字
61. 陳雄根、張錦少 《廣韻》所見粵字研究
62. 涂良軍、鍾奇 廣州方言詞在古宕攝的幾個本字
63. 潘小洛 廣州話的比況句式
64. MOK Sui Sang The fundamental structure of Cantonese exceed comparatives
65. 楊柳綠 廣州話單音節動名重疊現象
66. 麥耘 實驗報告：廣州話句末升語調對字調的影響
67. 邵宜 粵語「無」的聲調讀法
68. 林建平 香港粵語陰平調值商榷
69. 李家樹、陳遠止、謝耀基 港式中文以粵語詞入文平議
70. 周無忌、蘇國璋 從桂柳官話看粵語的影響
71. Luke, K. K. & Nancarrow, O. T. Short Forms in Hong Kong Cantonese (香港粵語的縮略詞)
72. 李錦芳 粵語西漸及與藏侗語接觸的過程
73. LAW Sam Po, FUNG Roxana & BAUER R. S. Perception and production of Cantonese consonant endings
74. WANG Jenny, CHEN Ling Ling & YAM Man Tak Velar coda fronting in HK Cantonese: Synchronic and diachronic perspectives
75. 黃富榮 粵語元音[ce]、[θ]音位分合研究綜論
76. 王晉光 粵方言詞典編寫的困惑
77. 鄭定歐、聶建民、李琦 《現代漢語方言論著索引》的編纂原則與實踐——以廣州話部分為例
78. 黃奇芳 粵語詞典出版概況
79. 張群顯 高升「變音」之粵語語素：界說及窮列
80. CHAN Abraham The Cantonese vowel system
81. 劉鎮發、傅康德 粵語象聲詞和重疊詞中的「邊緣音節」
82. 鄧昭祺 《嬉笑集》與舊體詩寫作教學
83. 周錫韞 從粵語「小唱」看詩歌的起源
84. 姜波 近十年廣東省粵語研究之回顧
85. 梁金榮 從語音特徵看桂北平話與粵方言的關係
86. 林柏松 關於編制《中山方言志》光碟版的設想

87. 曹志耘 東南方言裡動詞的後置成分
88. 李敬忠 粵語與普通話是「同源異流」的兩種語言
89. 方小燕 廣州話語氣助詞語氣意義的普通話語碼轉碼問題
90. LEUNG K. C. Teaching Cantonese particles: bo and lo revisited
91. 飯田真紀 廣東話裡表示新情況的語氣詞
92. 歐陽偉豪 粵語句末助詞的第二語言習得
93. 甘甲才 粵方言對中山客家話的影響
94. 陳玉珊 粵語對新加坡通俗華語及英語的影響
95. 丘學強 青塘軍話中的粵語成分
96. 梁錦江 粵方言廣播語言應當規範和淨化
97. 陸鷹威 試析粵方言在傳媒中的規範問題
98. 藺 蓀 粵語拼音連詞拼寫規則
99. 童哲生、鄧思穎、藺蓀 粵語拼音的學習和應用